

# بۆنەكانى دەشتى ھەولير

بە نموونەى بۆنەى كارکردن و دەقە فۆلكلورىيەكان

پ. د. مەولود ئىبراھىم ھەسەن  
كۆليژى زمان، بەشى كوردى  
زانكۆى سەلاھەددىن  
mawlud.hassan@su.edu.krd

مەسعود عەبدوللا مستەفا  
قوتابى ماستەر لە زمانى كوردى  
كۆليژى زمان، زانكۆى سەلاھەددىن  
masoudabdullah32@gmail.com

## پوختە:

ھەموو گەلانى دونيا بۆنەى تايبەت بە خۆيان ھەيە، گەلى كوردىش  
كۆمەلەىك بۆنەى تايبەت بە خۆى ھەيە، ليرەدا مەبەستمان بۆنەكانى دەشتى  
ھەوليرە، ئەوھش بە نموونەى بۆنەكانى كارکردن وەك (دروپتە، شەنەبا،  
دەورکردنەوھى گەنم و جۆ، ساواركوتان، مەشكەژەنين، تەشى پىسى).  
ھەموو ئەم بۆنانە تايبەتمەندىي خۆيان ھەيە، ھەندىك لە بۆنەكان  
سالانەن، بۆنەمان ھەيە وەرزىنە، كۆمەلەىك بۆنەشمان ھەيە گشتىنە، لە ھەموو  
بەشەكانى كوردستان و دونياش ھەروايە.

بۆنەكان بەخۆشى و ناخۆشيان لە كوردستان تام و چيژيكي كوردەوارىي  
تايبەت دەبەخشن. بۆنموونە كاتىك ژيانىكي نوئ دەست پيدەكات لە نيوان  
كۆر و كچىك، يان مندالىك لەدايك دەبى، ياخود كەسيكى ئازيز لە  
دەستدەھين، ئەمانە ھەموو بۆنەيە و رپورەسى تايبەت بە خۆيان ھەيە.  
ديارە ژيانى سادە و پر كۆشى دەشتى ھەولير وای كردوو، فۆلكلورى  
ئەم دەفەرە دەولەمەند بىت بە كۆمەلەىك بۆنەى تايبەتى و گشتى، بۆيە لەم  
تويژىنەوھيەدا مەبەستمانە تيشك بخەينە سەر ھەندىك لەو بۆنانە.  
وشە سەرەكسيەكان: (دەشتى ھەولير، بۆنەكان، كارکردن، فۆلكلور).

## پيشەكى

كاركردن ھۆكارىكى سەرکەوتنى مرؤفە و ھۆيەكى چالاک و زيندووه له کۆمەلگای کوردیدا ، له دەشتى ھەوليردا بەھۆى كەمى ئامپىرى كشتوكال له رابردوودا زۆربەى كارەكان بە دەست ئەنجام دراون وەك (دروينە و شەنەبا و دەورکردنەوھى گەنم و جۆ و ساواركوتان ، .....).

بەھۆى ئەوھى شتىكى كەم لەم بوارەدا نووسراوه و كەم ئاوپرى ليدراووتەوھ، ئەمە ھۆكارىك بوو واى ليكردين، تويزينهوھەكەمان بۆ ئەم ناونيشانەى سەرەوھ تەرخان بکەين. بۆ ئەوھى له ئاستى كۆشش و بنياتى زمان و بير و ريشەيى ئەو رابردووه تيبگەين.

ئەو ريبازەى له تويزينهوھەكەماندا پەيرەومان کردووه، ريبازى وەسفى – شىكارىيە.

بەھۆى كەمى ليكۆلينەوھ لەسەر ئەم بوارە، دەستكەوتنى سەرچاوھ كەمىك ئەستەم بوو. بۆيە ھەولمانداوھ كەسانى بە ئەزموون و پير بدوينين، كە ئەم جۆرە كارانەيان ئەنجامداوھ.

پيکھاتەى تويزينهوھ:

ئەم تويزينهوھ پيکھاتووھ له پوختە و پيشەكى ، دوو بەش و ئەنجام، لیستى سەرچاوھەكان ، ناونيشانەكە بریتیيە له (بۇنەكانى دەشتى ھەولير بە نمونەى بۇنەى كاركردن و دەقە فۆلكلۆرىيەكان).

بەشى يەكەم تايبەتە بە باسپىكى بۇنەكان بە شيوهى تيورى، له چوار تەوهرە پکھاتووھ، بەم شيوهيه: تەوهرەى يەكەم: پیناسە و چەمكى بۇنە، تەوهرەى دووھم: زمانى دەقى بۇنەكان، تەوهرەى سێهەم: ئەدەبیاتی بۇنەكان، تەوهرەى چوارەم: جۆرى بۇنەكان و گرینگیان. ھەموو ئەمانە باسکراون.

ھەرچى بەشى دووھەمە، تيشك دەخاتە سەر (بۆنە كانى كارکردن) ليرەشدا ئەو بۆنانەمان باسکردوو لە دەفەرەكە ئامادەيى بەردەواميان ھەبوو . لەم تەوھرانە پیکھاتوو: (تەوھەرى يەكەم: کارەكانى درويئە، تەوھەرى دووھەم: شەنەبا، تەوھەرى سېيەم: دەورکردنەوھى گەنم و جۆ، تەوھەرى چوارەم: ساواركوتان، تەوھەرى پېنچەم: دەستار، تەوھەرى شەشەم: مەشكە ژەنين، تەوھەرى ھەوتەم: تەشى رېسى) باسکراوھ.

لە دواى ئەمانە توئزینەوھ گەيشتۆتە چەند ئەنجاميەك لە چوار خال خراوھتەر وو . لیستی سەرچاوھ كان دوا بەشى توئزینەوھ كەيە ، بەپيى ئەلف و بيى ناوى نووسەرە كان ريزكراوھ.

### بەشى يەكەم

تەوھەرى يەكەم: چەمك و پیناسەى بۆنە:

بۆنە لە فەرھەنگى ھەنابانە بۆرینەى مامۆستا ھەژارى موكریانی بە واتای (ھۆ، سەبەب، سۆنگە، بەھانە، بیانوو) ھاتووھ . (ھەژار، ۱۳۴۹ ھەتاوى، ۸۴).

لە فەرھەنگى ( ئەناھیتا ) ش بۆنە بە واتای (بەھانە، بۆ خاترى بیانوو، لەبەرمايە، ھۆ) ھاتووھ . (مالپەرى ئەلیکترۆنى، یوسف رەشید).

لە فەرھەنگى خال مامۆستا شیخ محەمەدى خال بەم شیوھ باسى بۆنەى کردووھ: (بۆنە: ھۆى شت: بە (بۆنە)ى تۆوھ ھاتم . (خال، ۲۰۰۵، ۳۸).

بەلام لە پرووى زاراوھییەوھ: بۆنە ھەموو یادەوھەرییەكى شیرین، یان تال، شادى یان کارەسات دەگریتەوھ، كە بە سوورپانەوھى سال، بە دەورى خویان زەخت كەنەوھ زۆرجار كۆر و ئاھەنگى تايبەتییان بۆ دەگپیرى.

لەلایەكى ترەوھ بۆنە بە واتای یادەوھەرى پيشە جۆراوجۆرەکانیش دى، وەكو ئەو بۆنانەى بەھۆى درويئە یان ساواركوتان .... زۆرى تر.

(خەلك له قۇناغىكى سەرەتايى گەشە كەردنەو، بۆنە خۆشەكان و پرووداوه كۆمەلايەتتەيەكانى ناسيون). (الحداد، ۱۹۹۵، ۷۸).

كاتىك مرؤف ھاتۆتە سەر زەوى سەرەتا بە تاك ژياوه، دواتر بە كۆمەل له ئەشكەوتەكان ژياوه، سەرەتا بيريان له ئايين كەردۆتەو بۆ پاراستنى خۆيان و ئەو شتانەى دەستيان دەكەوت، كەواتە كۆنترين بۆنە، بۆنەى ئايينە.

تا واى ليھاتوو، بۆنەكان بوونەتە زانست. جەليل القدره و ژمارەيك له زانايان ئاماژەيان بە گرنكى زانستى بۆنە كەردوو، ديارترينيان (العفر الرازى) دەليت (زۆربەى وردينەكانى قورئان له رېكخستن و پەيوەنديەكان دادەندريت) وئىب سايىتى [www.hefzmoyaser.cor](http://www.hefzmoyaser.cor).

ئەلسويىتى دەليت (زانستى ئەو بۆنەيە زانستىكى شەرەفمەندە).

جەژن و بۆنەى ئايينى و كۆمەلايەتتەيەكان له ھزرى ئىسلاميدا و كاريگەرى عەقىدەيە بە جۆريك، كە فەرمانى حوكمى لەسەر پيويستى بە بوونى سوويك ھەيە، يان بە پەرچدانەوھى خراپەيەكى رەوا.

ابن عاشور لەبارەى بۆنەكان دەليت (واتايەك له يەكئىك له كەردارەكانى خەلكدا، كە وا دەخوازيت ئەو كارە واجب بيت، حەرام بيت يان شەرئەتى ئىسلام رېگەى پيدايت). (وسو، ۲۰۱۶، ۷۰).

بۆنەكان بۆ ئەدەبيات و شاعيران (دەرفەتتەك بوو، بۆ ئەوھى ھەست و سۆزى بىر كەردنەوھى خۆيان بەتال بەكەنەو، پىنگە و ديدگاي خۆى بۆ خودى ژيان و گەردوون پىناسە بكات). (وسو، ۲۰۱۶، ۸).

ھەموو بۆنەكان گرنكى و تايبەتمەنديى خۆيان ھەيە، كاتىك بۆنەيەكى كۆمەلايەتى ياد دەكەينەو، پيويستمان بە ئامادەكارى دەبيت وەك: (ئەو خەلكانەى دياريان دەكەى بۆ بانگھېشتكردن، بودجەيەكى ديارىكرەوى دەويت، كات و شويىنى بۆ ديارى دەكرىت. لەگەل ئەو خواردانانەى پىشكەش دەكرى، دانانى بەرنامەيەك بۆ يادەكە، .....).

كەواتە بۆنە خۆش و ناخۆشەكان كۆبۈنە ھەي خەلكەكان و شوينى ديارىكراو، ئەم بۆنە لە پابردوو پرويانداو، لە داھاتوو ياد دەكرينەو. وەك بۆنە كۆمەلايەتى و ميژووييه كان (لەدايكبوون، ھاوسەرگيرى، جەژنەكان، نەورۆز، مردن،.....).

### تەوەرەى دووھەم: زمانى بۆنەكان:

ھەر بۆنەيەك شىوازىكى تايبەت بە خۆى ھەيە، بۆ نمونە (شىوازى بابەتتىكى زانستى جياوازە لە شىوازى بابەتتىكى ئەدەبى، يان ياسايى، يان دلدارى شىواز و پيشوازيکردن لە ميوان جياوازە، لە شىوازى دەرکردنى كەسپك). (شەمس، ۲۰۰۶، ۸).

ھەموو ئەو كۆبۈنەوانەى كە لە بۆنەكان ئەنجام دەدرين تايبەتمەندىيى خۆيان ھەيە، لە پرووى زمانەو جياوازن، بۆ نمونە: كاتىك يادى بۆنەيەكى ماتەمىنى دەكرينەو، زمانى گفتوگو و قسەکردنى جياوازە لەگەل بۆنەيەكى لەدايكبوون. ئەو وشە و دەستەواژانەى لە بۆنە ماتەمىنيەكان بەكارديت دل خەمناك دەكات، مرۆف ھەست بە بىزاري و بى بەھايى ژيان و دونيا دەكات. بەلام لە بۆنەيەكى لەدايكبوون نويبۈنەو و دلخۆشى دەبيستري.

كاتىك بۆنەيەكى سەربەخۆيى ولات دى، ھەموو خەلكى ئەم ولاتە بە ئاھەنگ و خۆشى بەشداردەبن. شىوازى قسەکردنىان بۆ پاراستنى نىشتيمان و خۆبەختکردنە بۆ نىشتيمان.

لەكاتى جەژنەكانى ئايىنى لەگەل جەژنەكى نەتەوھيى نەورۆز لەمانەش شىوازى قسەکردن جياوازە.

بۆ نمونە لە يادى كارەساتى ھەلەبجە دەگوتري: (ھەلەبجە زامىكە و تيمار نايت). ئەم زمانە زمانى ھەسرەت و خەمىكى قول چنويەتى، ھيچ ئوميدىكى نەھيشتۆتەو، بەلام لە بۆنەى ژنھياندا، بەگرمى پيرۆزبايى لە بووك

و زاوا دەكرىت، ئەوھى بەشدارە لە ئاھەنگە كە دەلن: (ياخوا پىرۆزى يەك بن، لە گەل يەك پىر و خەرۆين، بەختەوهر بژين،....).  
دەبينن ئەم زمانە ھەمووى ئومىد بەخشە، ھەمووى لە دەروونى پىر لە  
خۆشى دەرچوو، ھەمووى پەيامى شادومانى ھەلگرتوو.  
كەواتە ھەر بۆنەيەك شىواز و زمانى قسە كردنى تايبەت بەخۆى ھەيە.

### تەوھرەى سىيەم: ئەدەبىياتى بۆنەكان:

مەبەست لە ئەدەبىياتى بۆنەكان، (ئەم گوتار و نوكتە و شىعر و پەند و  
كىنايە و گوتە ئامادانەى سەر زارانن، كە لە ھەر يەكە لەو بۆنانەدا دووبارە  
بوونەتەوھ و بەردەوام دەولەمەندىش كراون، بۆ نمونە:

ھەدروونە دروونە دروونە

دەسكى داسم بە روونە). (عەباس، ۲۰۰۸، ۳۸)

ئەم ھۆنراوھەيە وەكو دەقيكى ئەدەبى دروونە كردن دروست نەدەبوو،  
ئەگەر ئەم بۆنە گشتىيە بوونى نەبووايە.

يانىش:

ھەياران و مەياران

ياخوا بيكاتە باران

بۆ فەقىر و ھەزاران

ئەگەر جووتيار و تۆكردن نەبووايە، ئەم دەقەش دروست نەدەبوو.  
يانىش دەقيكى وەك: ((ژنم دەوى ژنانە پىستەى بكاتە ھەمبانە)).

(لەك، ۲۰۰۶، ۳۶)

ئەو گوتە شىعرييەش، وەكو دەقيكى ئەدەبى دروست نەدەبوو، ئەگەر  
بۆنەى مەردارى و بەرھەمھينانى سىيەمەنيەكان بۆ بەردەوامبوونى ژيان بوونيان  
نەبووايە.

كەوابىخ ھەر بۆنەيەك ئەدەبىيىكى مەعقولى جوانى تايىبەت بەخۆى بەرھەمھىتاو، بە ھەموو ئەوئەش دەلېن خاوەنى فۆلكلۆرىيىكى دەولەمەندىن.

### تەوەرەى چوارەم: جۆرى بۆنەكان و گرنىيان:

ھەموو بۆنەكان لەناو كۆمەل ئەنجام دەدرين. ھەر بۆنەيەكيش گرنىكى و تايىبەتمەندىيى خۆى ھەيە، ئىمە پۆلىنى بۆنەكانمان كرددوو بەم شىوئەيە: بۆنەكانى سال، جەژنەكان، شەوى بەرات، لەدايكبوونى پىغەمبەر (د.خ) مەولوودى نەبەوى، نەورۆز.

– بۆنەكانى وەرزی، چوار وەرزەكەى سال.

– بۆنەكانى كۆمەلایەتى: لەدايكبوون، ژنگواستەو، خەنەبەندان، مردن، شىنگىرى،.....).

– بۆنەكانى كارکردن: وەك: دروئە، شەنەبا، دەورکردنەوئەى گەنم و جۆ، ساواركوتان، مەشكەژەنىن، تەشى پىسى،.....).

لە رۆژگارى ئەمرومان بۆنە بۆتە زانستىك – زۆر فراوانە – بۆ ھەموو شتىك بۆنەيەكى بۆ داندرارو، بە شىوئەيەك لە ھەموو جىھان پەيرەودەكرىت.

وەك: بۆنەى رۆژى داىك، زمانى داىك، رۆژى مندالان، باوكان، خوشكان، رۆژى پەرستاران، رۆژى نەخۆشىيەكان بە گشتى، ..... ) ھەر يەك لەم بۆنانە لەلایەن دەستەيەك و كۆمەلەيەكى ديارىكراو ياد دەكرىتەو.

## بەشى دووھم

### بۆنه كانى دهشتى ھەولير

دهشتى ھەولير دهشتىكى پان و فراوانه، خەلكە كەى ماندوون، بە بەردەوام كارىان دەكرد، تاوھ كو بژيوى ژيانى خويان و منداليان دەستبخەن. ھەموو بۆنه كان تايبەتمەندى خويان ھەيە، ھەموو بۆنه كان تىكستى تايبەت بەخويان ھەيە، ھۆنراوھى فۆلكلورى بيت يان ھەيران و لاوك يان بەيت بيت. يان ھەكايەت و بەسەرھاتى خوش بيت. لە بەشى دووھم بۆنه كانى كارکردن وەرەگريش و باسى جۆرى كارەكان دەكەين.

– بۆنه كانى كارکردن:

### تەوھەرى يەكەم: درويئە:

لە كۆتايى وەرزی بەھار و سەرەتاي وەرزی ھاوین دەستدەكرا بە درويئەكردن لە دەشتى ھەولير، جوتيارەكان لەگەڵ چەند سەپانتيك دەستيان بە درويئەكردن دەكرد، ژمارەى سەپانەكان چەند زۆربايە ئەوھەندە باشترە بۆ كارکردن. زۆرجار يەك بە ھەرەوھەزى ھاوکارى يەكترىان دەكرد، سەرەتا جۆ دەدوووراوھ و دروونە دەكرا، دواتر گەنم.

ئەو ئاميرانەى بەكارىان دەھينا بۆ درويئە: (داس، قەرانگ، قەيناغ، مەرەغان، كارتىخ... ھيتر)، قەيناغ، لەسەر پەنجەكان دەكرا. ئەم قەيناغەش دوو جۆرە: (لە پيست دروستدەكرا، يان لە ئاسن دروستدەكرا). (شيخانى، ۲۰۰۳، ۳۰).

زۆر جار پياو و ژن بەشدار دەبوون لەكاتى درويئەكردن، پياو لە پيشەوھە وەك سەپان بەدەست درەويان دەكرد، ژنەكان يەك لە دواوھ گولەكانيان ھەلدەگرتەوھ (تيلەگيشە يان گيشەكار)، بوون، دەسك دەسك بەرھەمەكە كۆدەكريئەوھ، گوريسىكى دەستيان شيوھى قولابى پيوھوو، داسىكى بچووكيان



لە دەست بوو بۆ كۆكردنەو، پياندەوت داسووكە، دەيانكردە (شەغره) لەسەر پشتى ولاخى بەرز دەيانگواستەو، بۆ سەر جۆخين. لەپيش نوپىزى بەيانى دەهاتن، نوپىزى بەيانىان لەسەر تەبارە دەکرد، دواتر دەستيان بە درويئە دەکرد، تاوھەكو چيشتەنگاو، يان چيشتان كاريان دەکرد، دواتر پشوويان دەدا، كەميك خواردنيان دەخوارد، خواردنيان بریتی بوو لە ھەندیک (دۆيان قەسپ و پياز لەگەڵ نان)، كۆتك بۆ ئاو و دۆ خواردنەو بە كاردەهات، ھەرۆھە كوندەيان دەبرد بۆ ئاوتیکردن و ساردبوونی ئاو دۆدان بۆ ئەو دۆيەى دەيانبردە پەريز و درويئەکردن.

كە داسەكانيان كول دەبوون، بە جۆريك لە بەرد تيزيان دەكردەو، ناوی بەردەكە (ھەسان) بوو يان بە چەورى رۆنى ھەيوان چەوريان دەکرد. سەپانەكان كلاًوی خوريان لەسەر دەکرد، تاوھەكو لە گەرمای رۆژ پيستی سەريان و دەموچاويان نە سووتی.

سەخترين كار لە گوند درويئەکردنە، ماندووبوونی زۆرى تيداى، مروفي دەست و بازو بەھيزى دەو، زۆرجار بەھۆى بەھيزى سەپانەكان پکابەرى دروستدەبوو، كامەيان زۆرترين ماوہ پشتى بەرز نەكاتەو، بەردەوام بيت لە درويئەکردن، ئەو براوہ بوو. ھەندیک جار پشپەکیان دەدا ناويان دەنا (جغارە خۆريک)\* دواتر دەستيان دەكردەو بە كارکردن.

ئەم کارە درويئەکردن بە كۆمەل ئەنجامدراو، تاوھەكو كەميك ماندووبوونی خۆيان لەبیر بکەن، لەگەڵ ئاوازی داس و قەيناغ و جۆرى رۆشتيان، گۆرانيان دەوت، دل و دەرونيان پي ئارام دەبوو. يەكئە لە پيشەو گۆرانيەكەى دەوت ئەوانيتر لە دواوہ دەيان وتەو. ئەم جۆرە گۆرانيە لە ھەموو كوردستان باو بوو، بەتايبەت لە دەشتى ھەولير. بەھۆى زار و بنزارەكەى تايبەتمەندی خۆى ھەبوو.

\* (جغاره خۆرىك). ئىديوئىكى دەشتى ھەوليرە، بۆ ۋەستانى كاتىكى كورت، ماۋەى پشوووان كورته.

ئەمەش بە شىك لە تىكستە كانى گۆرانى درويئە كردنە:

درويئەى گەنم .....

ھى برا سەرى من دىشى

كاكە سەرم زۆر دىشى

دەردى لە درم دەرنایى

دەردى لە درم دەرنایى

كانى سەيد عوبىدى

كاكە لە بن كەندارى

ئاشقان دەستى لى بشۆن

خانمەكى چەند نازدارى

ئەو كەرىم و ستىنە.\*\*

چەند ئاشقى يە كدىنە... (فيچەرى رووداۋ ۲۰۲۰، ۳۷)

ياخود ھەندىك جار بە شىۋازىكى تر گۆرانى دەلین، بە ئاۋازىكى تر،

پىھەلدانىان بە سەر ئافرەتان دەبىت، بۆ نموونە:

سەرى بەندانم ستىيە لەدوا بەندان ستىيە

زەندى سىپى پر بازن ۋەك بالىفى ماریيە

ھەتیم ۋەرە مار ئىمە بنى لە من سەرىيە

بابم چوۋىتە ھەوليرى كاکم لە كىن مەرىيە

ئەوان لە ماری نەبن داکىشم بى قەيدىيە

دەوم لە گەردەنى نا دوو ماچم لى كردىە.....

(شىخانى، ۲۰۱۰، ۱۷۳).

پاش ماندووبوونىكى زۆر و كۆتايىھاتن بە درويىنە كردن، جا بۆ ھەر كەسىك يىت، پيويست بوو ھەيوانىك سەربېرى، شيوھك بۆ سەپانەكان بكات، ياخود گۆشتەكەى دابەش دە كرد لە نيوان سەپانەكان، دەيانبەدەو، لە گەل مال و مندالەكانى پىكەو دەيانخوارد. (چاوپىكەوتن، كانەبى زاھير، كۆليژى زمان، ۲۰۲۱/۱۱/۱۴)\*.

\* (ھەموو چاوپىكەوتنەكان تايبەت بوو بەكارەكانى دەشتى ھەولير، ئەم جۆرە كارەيان كردووە)

\*\* (كەرىم و ستى دوو ئاشقى يەكتر بوون لە دەشتى ھەولير، مامۆستا عومەر شىخەللا دەشتەكى زۆر بەدرىژى باسى كردووە، لە كىتیبى گۆرانى فۆلكلورى كوردى).

لەسەر جۆخىنان بەھۆى جەنجەر بەرھەمەكە دەكوتراو، تاوھ كو گەنم يان جۆتیکەلى يەك دەبوون. جەنجەر ئاميرىك بوو بەرھەمى گەنم و جۆى پى دەكوترا. مندالىك يان ئافرەتىك لەسەر جەنجەرەكە دادەنىشت، بە دوو ئازەل جا كەر بىت، يان ھىستر جەنجەرەكەيان رادەكىشا. (جەنجەر لەم بەشانە پىكھاتوو، ۱- حوشترۆكە، دارىكى چەند پارچە بوو لە شىوھى لەشى حوشتر بوو لەولائى ئەولائى جەنجەرەكە دەبەسترا. ۲- شىرۆكە، رووى پىشەوھى حوشترۆكەكە بوو. ۳- تىرەى حوشترۆكە. دارىكى پتەوى لوولەيى بوو ھەردوو لائى حوشترۆكەى لە رووى پىشەوھە بەيەك دەبەستا. ۴- پالته: دوو تايەى لوولەيى نزيكەى مەترىك درىژ بوون. ۵- تۆپ: تەنھا بە دارە لوولەكەى پالته دەگوترا.) (قادر، ۲۰۲۲، ۲۲۸)

لە كۆمەلگای كوردى ھەر كارىك ئەنجامى دەدەى دابونەرىتى خۆى ھەيە، درويىنەش كۆمەللىك داب و نەرىتى تايبەت بە خۆى ھەيە، بۆ نمونە: كاتىك سوارىك بە ميوانى دەھاتە سەر تەبارەى، گىشەكەر يان سەپان،

سوارە كەيان رادە گرت، كەمىك دۆيان پيشكەش دە كرد، دە بوو سوارە كەش لە پای ريز گرتنى بە خشيش يان خورما يان قەسپ وەك ديارى پيشكەش بكات. ھەندىك جار گيشە كەر رقى لە سەپان دە بوو، ياخود بە پيچە وانە وە روويدا وە، ئە گەر ھاتوو كەسەك لە كار كردن تەمبەل بووايە، كارى تريان پيدە كرد. ھەندىك جاريش بە رىە ككە وتن لە نيوان سەپانە كان و گيشە كەرە كان دروستدە بوو، دەمە قالى يان ليكيان دە دا.

ھەندىك جار سەپانىك لە كار كردن زۆر ئازا بوو، لە كاتى كار كردن بە سەر سەپانە كانى تر دە سوورپا وە، ئەمەش شەرم بوو بۆ سەپانە كانى تر بە سەريدا بسوورپينە وە.

زۆر جار وا ريك دە كەوت، دوو چينى دروينە كردن دە بوون، ھەر يە كەيان بۆ جوتيارىكى جياواز كار يان دە كرد، پييان دە وترا ھاوپەر يز. پاش نيوەرۆيان لە دروونە دە بوونە وە، يان چيشتانان كاتيك بۆ پشوو دە ستيان ھەلدە گرت، دەرۆيشتن بۆ لای يە كترى، زۆر جاريش يارمەتى يە كيان دە دا، پييان دە وترا (زبارەى ھاوپەر يز). (شىخانى، ۲۰۱۰، ۱۸۰).

### ھەندىك زاراوہى تايبەت بە دروينە:

– تەبارە: ئەو دە غلەى تەواو پيگەيشتى ھيشتا نە دوورا بيتە وە.  
 – بەر: دروينە كردنى بە شىكى تەبارەى دە غل بە پيى تواناي سەپانە كان.  
 – دوورنە بە گاز: برىتى بوو لەو جۆرە دروينەى، كە دوو كەس يان سى كەس بە گۆرانى دروينە يان دە كرد. پشتيان راست نە دە كرده وە، ھەتا خەتە دروينە كەيان تەواو دە كرد.

– بەرە دروونە: برىتییە لەو بە شە دە غلەى، كە لە لايەن سەرپالە دا برا وە.  
 – سوارە، سوآلە: ئەو قامكە گەنم و جۆيە دوورا وانەى لە ناو دە ست و پەنجەى سەپاندا، كە پر بە قامكى سەپانىيە و دوايى دايدە نيته سەر زەوى.

– گيشه كەر: بەو ئافرەتە دەگوترا لە دوای (٤\_٥) سەپانان بوو سوآلهى خړ  
دەكردهوه.

– تيله گه كيش: بەو ئافرەتە دەگوترا، كه گيشهى به پشتى خۆى داده دا و  
دەيهيناوه سەر جۆخين.

– وشى: هيشوو: ئەو قله گەنمە دووراوانهيه، لەدوای سەپان بەجىماون.  
– دەستەرنه: سآل ھەبوو باران كەم بوو، گەنم و جۆ بالآى زۆر كورت بوو،  
كەميش شين دەبوو، جوتيار ناچاربوو بە دەستى بېرنى بە خاوخيزانى، تاوهكو  
كەمىك بەرھەمى دەستبەكەوى.

– بەركوت: وادەبوو ھەندىك جوتيارى خيزاندار باراشى لە سەرھتاي  
دروونان ليدەبرا و دەچوو لە(تەبارە)ى جۆيان گەنم، بەقەدەر پيويست  
دەدوورپهوه و بەگيرە دەيكوتا و بەباى دەكرد.

ئەمە بەركورتى پى دەگوترا ئەوجا دەبېردە ئاش، (مەلاى رەش، ٢٠١٢،

(٥٧)

– قەلەخەرمان: گەنمى رەشگول لەكاتى قوناغى شيرى، ھەندىكيان  
دروينە دەكرد و دەيانكرده گورزە و گورزە گولەكانيان لەسەر ئاگر دادەنا و  
دەيانبرژاند، دوایى دەنكەكانيان لە قرچكەكان دەردەھينا و دەيانكوتا و  
دەيانكرده شيو و دەيانخوارد. كەواتە قەرەخەرمان فەريكە دەغلى رەشگولە. لە  
ھەندىك فەرھەنگاندا، دەگوتريت، (فەريكە دەغلى برژاو). (مەلاى  
رەش، ٢٠١٢، ٥٨)

– زبارە: ئەگەر جووتيارەك نەخۆش بوایە يان دروينەى دوابكەوتايە،  
پياوانى گوند كۆدەبوونەوه و ھاوکاریيان دەكرد، بۆ دروينەكردنى تەبارەكەى،  
ژنانيش ھاوکاریيان دەكرد. (چاوپيئەكەوتن، خەجيجە رەشيد، ٢٠٢١/١١/١٥  
ھەولير).

\_ شهرت: گریهستی نیوان سهپان و خاوهن زهوییه، له یه کهمین پۆژی دوورنهی تا کۆتایی دروینه. جا داواکاری سهپان بیست یه که له دهغل و دانه کهیه. یان سواقدانی له وده و خانووی ماله، ئەمانهش شهرتی خاوهن کار بوو. شهرتیش چه ند جوړیکی ههیه، له وانه:

\_ شهرتی زستانه: ههشت مانگ، له سه رهتای مانگی نو (ئهیلول) تا مانگی نیسان، کۆتایی مانگی (ع)، زیاتر بۆ جوتیاریه و کاری کێلان ده کهن.

\_ شهرتی هاوینه: چوار مانگه له سه رهتای ئایار دهست پێده کات تا کۆتایی مانگی ئاب. زیاتر بۆ سه پانییه.

\_ شهرتی ههرات: ته و او بوونی ماوهی کارکردنی پینجههر له لای ئاگاهکی (خاوهن کاره کهی). (نادر، پڕۆژهی بلاونه کراوه).

#### ته وهره ی دووهم: شه نه با:

دوای دروینه کردن و گواستنه وهی بۆ سه ر جوخین، کوتانه وهی به رهه مه که به جه نه چهر. به رهه مه که و کایه که تیکه ل ده بوو. بۆیه جوتیار پیویست بوو، به رهه مه که شه نه با بکات، تا لیکیان جیا بکاته وه. جووتیاره کانمان زۆر شاره زابوون، ده یانزانی چ شوینه ک بۆ جوخین باشه، چونکه جوخین ناییت شوینیک بیت ناو دهشت و دۆل بیت، ده بیت شوینه کهی تهخت بیت با بیگریته وه، هه ندیک جار و ابوو بای نه ده هات، ده بوو چاوه ریی با بکه ن. تا وه کو شه نه بای بکه ن. کاتیک پۆژ خو ش بایه، بای به اتبایه، به دوو که س یان سی که س شه نه بایان ده کرد. ئەو ئامیرانه ی له م کاره به کاریان ده هینا بریتی بوو له (شه نه) ئەمیش دوو جو ره، یه که میان زۆر کو نه، له دار دروست کراوه به هوی سیرمه ی پیسته به شه کانی چه سپ کراون و پیشی ده لین سیلکه، ئەوه ی دیکه یان نو ییه و له ئاسن دروست کراوه، دوو که س به رامبه ر یه کتر ده وه ستن و ورده که که کاودانی تیدایه به شه نه کان به با ده کهن، بۆ پاک کردنه وهی زیاتر

سەرھند و بېژنگ بەکاردهات. ئەم کارەش گۆرانى تايبەت بە خۆى ھەبوو. مرۆف لە کاتى گۆرانى وتن دلى ئارام دەبیت. ھىلاکى لەسەر جەستە کەم دەبیتەوہ. (چاوپیکەوتن، رەسول قادر، ۲۰۲۱/۱۱/۸).  
بۆ نمونە دەیانوت:

**(بايى شەمار)**

بايى شەمار بايى شەمار چەن رەنگینە  
دەیدا لە رەوسە و جۆخینە  
گە لە گەرمە ئەو ھاوینە  
بايى شەمار بايى شەمارى پايزە  
دای لە ھىزارى نازیزە  
ئەورۆ کچەتیم لە من زیزە

بايى شەمار بايى شەمار بەو بواری  
دەیدا لە گەرايى دارى  
خەو خۆشە لە گەر نازدارى

بايى شەمار بايى شەمار بەو زستانى  
دەیدا لە کىلنى کىستانى  
خەو خۆشە لە گەر گۆستانى (سوجادە، ۲۰۲۱، ۱۱۱)

ئەگەر سەیربکەین، دەبینین، وەك گۆرانى دروینە يەك ئەلى، ئەوانىتر  
لەدواى دەلینەوہ، بەلام ئاوازەکەى ھىواشترە، يان خاوترە. لە ھەموو گۆندەکانى  
دەشتى ھەولير ئەم شىوہیە پەیرەوکراوہ، بە گویرەى رادەى زيرەکى مېشکيان

وشەى جۋانتر و ناسكتريان بەكارھيئاو، بەھەمان ئاوازى خاۋ گۆرانى تريان وتوو، بۆ باى شەمال، ھەريەكە و بە شيۋازى خۆى گۆرانى وتوو، بۆ نمونە جار ھەبوو بەم شيۋەيە وتراو:

كاكە پرۆننە شەمارى

كاكە پرۆننە شەمارى دەمەك دى و دەمەك نايى

دەيدا لە گورينگەى تۆرى گوران دیننە سەمايى

شازولفان دەھەژينى لە بۆ كەيفى دونيايى

سينگ قاليچەى خۆراسانى لۆم ھات لەلاى بەغدايى

(شيخانى، ۲۰۱۰، ۳۸۸).

### تەوەرەى سىيەم: دەورکردنەوہى گەنم و جۆ:

بە ژميريارى دەشتى ھەولير بچووكترين پيۋەر بۆ گەنم و جۆ (رۋبە)يە، گەورەترينيش پيى دەگوترا (عەرەبە)، لەو نيوانەش پيۋەريكى تر ھەبوو پييان دەوت (قەزناغ).

يەك رۋبە بە پيوانەى ئىستا (۹) نۆ كيلۋيە.

ھەر يەك قەزناغ چوار رۋبەيە.

يەك عەرەبە (۳۲) رۋبە بوو، واتا ۸ قەزناغ.

ئەو كەسەى گەنم يان جۆى دەپيوا، پيياندەوت (كەيار) لە وشەى (كيال)ى عەرەبى ھاتوو. كاتيك گەنم يان جۆيان دەور دەكردەو، ئەم دەورکردنەوہيە بۆ جووتيار زۆر پيويست بوو تا بزاني داھاتى چەندە، تاوہكو زەكاتى مالى خوداي لييدات، مافى خاوەن زەوى بدات، ئەوہى بۆى دەمىننەوہ بۆ مال و مندالى بەكارى بەيئى. بە گۆرانى ژمارەكانى دەگوت، بۆ نمونە رۋبەى يەكەم پر دەكرا، دارىكى بەسەر رۋوبەكە دەھات و راست دەكرا و دەيگوت:



يېك بابم يېك يېك يېك  
لە شەيتانى بشكى نېك  
نېكى لى بېتە سى يېك  
دوو بابم دوو دوو دوو  
خوایەكە و نابى بە دوو  
بەرەكەت بى لەكنە توو  
لە شەيتانى پەش بى روو  
لى بشكى نېك و ئەستوو  
سى بابم سى سى سى  
بەرەكەت بىكەوتە رەوسى  
خوایەكە و پىغەمبەر بنووسى

ھەسوود ھەناوى بېسى (چاوپېكەوتن، عەباس نادى).

ئىتر بەم شېۋەيە دەور دەكراۋە، ھەممو ژمارەكان بەم شېۋەيە بوو، تا دەگەشتە ژمارەى (۱۳)، لەلايان ژمارەيەكى شووم بوو، دەيان وت زيادە، كاتىك دەگەشتە ژمارە (۲۰) دەيان وت دارىيە. دارىيە بە واتاى (۵) قەزناغ. لەو كاتە يەككە لە سەپانەكان بە چەقۇ خەتى لە كلكە شەنەى دەكرد. پاش تەواوبوون خەتەكانى كلكە شەنەيان دەژمارد. (پروژەى بلاونەكراۋە، عەباس نادى).

### تەۋەرەى چوارەم: ساۋار كوتان:

دواى درويىنە و شەنەبا، ئىتر بەرھەمەكە ئامادەيە بۇ خۇراك، جا گەنم بېت يان جۇ. بۇ ساۋاركوتان لە بەرھەمى گەنم دروستدەكردى. ئەم كارەش بەم شېۋەيە بوو، قۇرتەكى گەورەيان لىدەدا بە ئەندازەى سى بۇ چوار تەنەكە گەنم بگرى، چوار كەس بە كوتەك لىياندەدا، دوو كەس دوو كەس بەرامبەر يەك

دەۋەستان، كوتكى داريان پېبو، دەسكى كوتەك يەك مەتر و نيوپك دريژ دەبو، سەر كوتكەكە ئەستور و گەورە بو. لە ساۋارەكەيان دەدا، جار جار ساۋارەكەيان تەر دەكرد. زۆر جار ئەم كارە شەوان دواى نوپژى (عیشا) ئەنجامدەدرا، بە ھەرەۋەزى بو، گەنجەكان كۆ دەبوونەۋە، تا درەنگانى شەۋ بەردەوام دەبوون، كاتىكى خۆشيان بەسەر دەبرد، لەلايەن خاۋەن مال ھەندىك شتى سادە پېشكەش بە ئامادەبووان دەكرا، ۋەك چاى، دۆ، يان قەسپ، ..... ھتد جۆرىكى تر ھەيە بەم شىۋەيە بو، ساۋەر دەكرايە نيو جەۋالى قايمى لە موو دروستكراۋ، گەنجە كوتك بەدەستەكان لە دەۋرى جەۋالەكە كۆدەبوونەۋە و بەدەۋرى جەۋالە گەنمەكە دەسوۋرپانەۋە و بە نۆرە كوتكەكانيان دەۋەشانەد و گۆرانىيان دەگوت.

ئەم كارە گۆرانى تايبەت بە خۆى ھەيە، يەككە گۆرانىيەكەى دەۋت، ئەۋانېتر دەيان ۋتەۋە، بە ئاۋازىكى خۆش، دل و دەروونى مرققى پى ئارام دەبو. بەم شىۋەيە دەلېن:

### ساۋار كوتانەۋە

ئەۋ ساۋارە گەنمى پارە

لۆ ئەۋ سارە كابان ھارە

دەلېى دە ھەى دەبكوتە ئەى بېكە كا

ئەى بى دەبا ئەى كىژ لى نى ئەى كورپ بخوا

ئەۋ ساۋارە چەند بى كەسە

چەندى لىدەن نارى بەسە، (سوجادە، ۲۰۲۱، ۳۱۷)

جارى واش ھەبو ئاۋازى گۆرانىيەكەيان دەگۆرى، بە شىۋازىكى تر دەيانوت بۆ نمونە، لە چاۋپېكەۋتەنم لەگەل ئەزۋەر كەرىم لەك، ئەمىش بە گور و تىنىكى گەنجى بۆى باسكردم، بەم شىۋەيە:

### ساوار کوتانەوھ

ئاوى غازر ورشە ورشە  
گەر خۆى دەبیا دار و قرشە  
ئاوى غازر ھارە ھارە  
گەر خۆى دەبیا دار و بارە  
مەمكى يارى وەك ھەنارە (چاوپىنكەوتن، ئەزوەر كەرىم لەك).  
جارى واش ھەبوو زياتر باسى ژن و جەستەى ژنيان دەکرد، كۆپى  
كارکردنيان پى گەرم دەکرد، بۆ نمونە:  
چاوت وەكى چاوى ماری  
خۆم لۆ ھەردە سەر دیواری  
ماچت دەكەم پى بەزاری  
چاوت وەكى چاوى بۆقى  
لە دووت دەكەم گورگە لۆقى  
ماچت دەكەم در بترۆقى  
يا ئەللا، يا ئەللا (حەويز\_ ۲۰۰۸، ۱۰۳)

لە كۆتايى وەرزی ھاوین و سەرەتای وەرزی پایز گەنمەكەیان دەكولاند،  
دواتر ھەریان دەخست بە تیشكى رۆژ وشك دەبۆو، كaban دەبوو رۆژى دوو  
جار گەنمەكە تىكبدات، تاوھكو نەترشى و تىكنەچى، ئەوكات ئامادە دەبیت بۆ  
كوتانى ساوار، ھەر لەو گەنمە ساوار و برووش و پىرخەنيان لى دروستدەکرد.

### تەوەرەى پىنجەم: دەستار:

ئەم شىوازە كارکردنە تايبەت بوو بە ئافرەتان، ھەندىك جار دوو ئافرەت،  
ھەندىك جار يەك ئافرەت كارەكە ئەنجام دەدات، دەستار بەم شىوھىە  
دروستكراوھ: بەردىكى پان و ئەستور لە ژىرەوھ دادەندرا، لە ناوھپراستى

نېركەكى ھەبوو لە سەرھووە بەردىكى ئەستور، ناوھراستى كون بوو، لەسەر يەكيان دادەنا، ئەوھى سەرھووە دەسكىكى دارى ھەبوو، ئافرەتەكان بەرامبەر يەك دادەنيشتن ھەر يەكە و لايەكى دەسكى دارەكەى دەگرت، گەنميان دەخستە ناوھراستى كوني بەردەكە، دەيان خولاندەو، ھيواش ھيواش، تاوھكو گەنمەكەى دەھارى.

لەكاتى كارکردن ئافرەتەكان بۆ دلخۆشى خۆيان ھەندىك گۆرانی تايبەتییان دەوت، لەسەر ھەمان شىوازی ئاوازی گۆرانىيەكانى درويئە و ساوار کوتان گۆرانىيان دەچرى، بۆ نمونە گۆرانی (دەستار) دەلین:

دەستار لە ماری كى و كى؟

گر گر لە كى و كى؟

دەستار لە ماری مەلایە

گر گر لە ماری مەلایە

لە مەلاژنى دەست بازن

كێژەكەيان كور دەيخوازن (شىخانى، ۲۰۱۰، ۷۰).

### تەوهرەى شەشەم: مەشكە ژەنين:

لە پيستی ئازەل دروستدەكرى، بەتايبەت ئازەلى نېرى، لە پيستی ئازەلى ميبە باشتر، ھەندىك جار لە پيستی گۆلك دروستدەكرا، كە ئازەلەكە سەر دەبرا بە شيوەيەكى زور زانا گۆشتەكەيان لە پيستی كە جيا دەكردەو، پاشان پيستی كەيان خۆشدەكرد، پاشان دەبيتە ھەمبەنە، ئەو ھەمبەنەيە دەكریت بە كوندەى ئاويان مەشكە، ئيمە مەبەستمان دروستکردنى مەشكەيە. چۆنيەتى دروستکردنى مەشكە، سى داريان لە زەوى دەچەقاند و بەرزيان دەكردەو پيیان دەگوت (سى پيک)، ھەر سى دارەكەيان لە سەرھووە يەكيان دەگرتەو، بە پارچە گوريستىك لە دارەكەيان دەبەستەو كە شور دەبوو بۆ خوارەو،

پيسته كه يان پي ده به سته وه. ھەندىك ماست و كه ميك ئاويان له ناو پيسته كه ده كرد، سەرى پيسته كه يان ده به ست، تاوه كو دۆيه كه و كه ره كه دروسته بوو. ئافره ته كان مەشكە كه يان ده ژەنى له به رامبه ريه كترى ده وه ستان. به م شيوه يه دۆ و كه ره كه يان ليك جيا ده كرانه وه. به لام له گونده كان زۆر جار له بن ھەيوانى ماله وه دروسته كرا، له دارى كارى ته كانى بنميچى ھەيوان ھەلده خرا و ده ژەندرا. (چاوپيكه وتن، ره سول قادر، نه خوینده واره، كارى كاسبييه). ئەم جۆره كارە گۆرانی تايبەت بە خۆی ھەيە ژنە كان دەيلين. به لام به ئاوازی ئەو ھەژاندنە وهی مەشكە گۆرانییە كانیان دەلین، بۆ نمونە:

#### مەشكە

ھەي مەشكە مەشكە مەشكە

مەشكە مەشكە ي به رانی

دەيژينم له تەلانی

نان و كه ره ي شوانی (شيخانی، ۲۰۰۳، ۱۲۵).

ھەندىك جار ئافره ت به سەر پياو ھەلده دا، چونكه گۆرانییە كان ئافره ت

دەيلی، بۆ نمونە: له مەشكە ھەژاندن به م شيوه يه باسی پياو ده كات:

مەشكە مەشكە ي مانگايه

لۆله پ له دار خورمايه

له بهر روونی ھەرنایه

ھەي ماری بابم مەشكە

ھەي عەمرو چاوم مەشكە

ھەتیم دەستان مەبزیوه

بازن له قۆلم دەشكی

ئاوی سیروان دەكیشی

شان و پیلیم پێ دیشی  
ھەمی ماری بابی من بی.....(ئیبراھیم، ۱۹۸۴، ۱۲۳)

**تەوەرەیی ھەوتەم: تەشی پرسی..**

ئەم جۆر کارەش ھی ئافرەتە، یەك ژن ئەنجامی دەدات، کاتیک مەردارەکان مەریان دەپریهوه (جەوپریان پێ دەوت)، خوری مەپەکانیان کۆ دەکردەو، دواتر خوریەکە دەشوورایهوه، وشک دەکراوه، ئەو کاتانە ئو ئافرەتانە لە مأل بوون و کاریان نەدەما، خۆیان بە تەشی پرسی خەریک دەکرد، خوریەکیان دەپریست، ئەو کات بۆ زۆر شت بەکاردهات، وەك دەسزەهی مندالان، جیخ دروستکردن، بەرمال و جاجم لەلای جۆلا دروستدەکرا. من پیم وایه ئەو پەندەیی کوردیش ھەر لەو ھاتوو، کاتیک دەلی (پرسیە کەم لی مە کە بە خوری). یەکیک کاریک ئەنجام دەدات، لە کۆتایی کەمیک کیشەیی بۆ دروست دەبیت، خاوەن کار دەلیت (پرسیە کەم لی مە کەو بە خوری) لەم کارەش ئافرەت گۆرانی تاییهتی دەوت، بۆ نمونە:

**(تەشی پرسی)**

تەشی پرسی بە شلکە پانی  
شۆی دەدایهوه بە گۆل و رەیحانی  
بۆ پانک و چۆغەری دەسگیرانی  
تەشی دەپرسی ورد باریکانی  
شۆی دەدایهوه بە گۆل و رەیحانی  
بۆ کراس و کەواکەیی دەسگیرانی (شیخانی، ۲۰۱۰، ۳۵).

## ئەنجام

- ۱- بۆنەكانى كاركردن لە دەشتى ھەولير و ايانكردووه، ئەدەبىياتىكى تايىبەت بە زەوق و تىگەيشتن و بىرکردنەوھى دەشتى ھەوليرىان دروستكردووه.
- ۲- شيعر لەو ئەدەبىياتەى دەشتى ھەولير پشكى شيرى بەرکەوتووه.
- ۳- ھەر ئەو ئەدەبىياتە بۆتە ھۆى ئەوھى شيوھزارى دەشتى ھەولير لە فەرھەنگىكى زمانى ناوازه، قوناغەكانى پيشكەوتنى خەلكى پاريزيەتى بېرى و بە سەلامەتى خۆى بگەيەنيتتە ئەمرو، ئەگەر ئەو ئەدەبىياتە نەبووايە، ئىستا ئەو شيوھزارە دەچووه ريزى زمانە مردووهكان.
- ۴- كاركردن و دەقە فۆلكلورىيە گۆرانىيەكان ھۆيەك بوون بۆ ھەست نەكردن بەماندوو بوون و كاركردن و بيزارنەبوون و زوو تەواو بوونى كارەكان.

### ليستى سەرچاوەكان:

#### سەرچاوەى كوردى:

۱. ئىبراھىم ، شوكرىيە رەسول (۱۹۸۴)، ئەدەبى فۆلكلورى كوردى بەشى دووھم. چاپخانەى زانكۆى سەلاحەددىن،
۲. ھەويژ. شيركو ئەحمەد (۲۰۰۸)، گۆفارى ئاسۆى فۆلكلور، ژمارە ۳۸، خاوەنى وەزارەتى رۆشنىرى، ھەولير
۳. خال، شىخ محەمەد (۲۰۰۵)، فەرھەنگى خال، وەزارەتى رۆشنىرى . ھەولير.
۴. سوچادە، زەينب خان مەلا خادەم (۲۰۲۱)، كۆمەلەىك ھۆنراوھى فۆلكلورى كوردى دەشتى ھەولير و وراتى كۆيە، چاپخانەى فيربوون، ھەولير.
۵. شىخانى، حاجى سەدالله (۲۰۱۰)، (جۆخىنى خەرمان) چاپخانەى پۆژھەلات، ھەولير.
۶. شىخانى، ھەنگاۋ ئەنوەر (۲۰۰۳)، جۆرەكانى گۆرانى لە دەشتى ھەولير، ئىنستىتوتى كەلەپوورى كوردەوارى ھەولير.
۷. عەباس نادر، پۆژھەى بلاۋنەكراۋە.
۸. عەباس، محەمەد سەليمان (۲۰۰۸)، گۆرانى كاركردن و خاسىيەتەكانى. ئاسۆى فۆلكلور، ژمارە (۳۸).
۹. فەرھەنگى ئەناھىتا، مالىپەرىكى ئەليكترونىيە، يوسف رەشىد سەرپەرشتى دەكات.

۱۰. لەك، ھۆشيار نوري (۲۰۰۶)، گولبژيريك له پهندي كوردى، چوارچرا، ھەولير.
۱۱. موكریان، ھەزار (۱۳۴۹) ھەتاوى (فەرھەنگى ھەنابانە بۆرينە و كوردى - فارسى) چاپخانەى سروشت، تەھران.
۱۲. مەلاى رەش عەزىزى (۲۰۱۲)، خورچەك، چاپخانەى حاجى ھاشم، ھەولير.

#### ليستی سەرچاوەى نامە ماستەرەكان.

- ۱- شەمس، ھيمن عەبدولحەميد (۲۰۰۶)، شيوازو دەربرين له بۆنه كۆمەلايەتییەكان، نامەى ماستەر زانكۆى كۆيە،
- ۲- وسو، عبدالله ابراهيم (۲۰۰۶)، الاعياد والمناسبات الدينية والاجتماعية في الفكر الاسلامي واثرها العقدي، نامەى ماستەر زانكۆى سلیمانى.

#### ليستی سەرچاوەى عەرەبى:

- ۱- الحداد، عبدالرحمن يحيى (۱۹۹۵)، الاخلاقيات الاجتماعية بالسلوك، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان الاردن.

#### ليستی وێب سايەت.

- ۱- سايەتى گوگل [www.hefzmoyaser.com](http://www.hefzmoyaser.com).
- ۲- كەنالى رووداو. بەرنامەى فيچەر لەسەر درويئە كوردنى گەنم بە داس، (رێكەوتى ۳.۷.۲۰۲۰)

#### ليستی چاوپێكەوتنەكان:

- ۱- حاجى عومەر پەحمان، كەسيكى بە تەمەنە، ۲۰۲۱/۱۱/۵، گەرەكى پۆشنبيرى، نەخويندەوارە، خۆى كارى درويئەى كردوو.
- ۲- خەجيجە حەمە پەشيد، ۲۰۲۱/۱۱/۲۰، كات ۹ى شەو، گوندى قەرەچناغە، نەخويندەوارە، ژنى مالهەويه، خۆى كارى درويئە و مەشكە ژەنين و تەشى رېسى كردوو.
- ۳- پەسول قادر ۲۰۲۱/۱۱/۸ كات ۱۱ى بەيانى، پيشە كاسب، نەخويندەوار، گەرەكى پۆشنبيرى، لە شارى ھەولير.
- ۴- عەباس نادر، ۲۰۲۱/۱۰/۱۱ گەرەكى نەورۆز، ھەولير، كات ۳ى پاش عەسر، پيشەى مامۆستايە لە ئامادەبىي كشتوكال، لە شارى ھەولير.
- ۵- كانەبى زاھير، ۲۰۲۱/۱۱/۱۴، كات ۱۰ى بەيانى، كۆليژى زمان، نەخويندەوارە، خۆى كارى درويئەى كردوو بە داس.
- ۶- مام ئەزوەر كەريم لەك، ۲۰۲۱/۱۱/۱۰، كات ۷ى شەو، شارۆچكەى دارەتوو، لە شارى ھەولير، نەخويندەوارە، پيشەى جووتيارە، ئىستاش خەريكى چاندنى گەنم و جۆيە.



## المخلص

### مناسبات العمل في سهل أربيل - مناسبات العمل ونصها انموذجاً

هذا البحث محاولة للتعريف بالمناسبات وانعكاساتها على سهل أربيل. من الشائع أن تحتفل الدول في جميع أنحاء العالم بالأحداث الخاصة بها ، والشعب الكوردي ليس مختلفاً. في هذا البحث يركز الباحث على أحداث سهل أربيل وهذا مأخوذ من مناسبات العمل مثل الحصاد وتنظيف غبار القمح ووزن القمح وسحق القمح إلى (كسكس) وخليط الحليب وغزل الصوف إلى خيوط. قد تكون المناسبات نصف سنوية أو موسمية أو دولية قد تكون شخصية أو عامة، مثلاً عندما يتم الزواج أو يولد طفل أو يموت شخص ما، سواء كانت سعيدة أو حزينة، فإن كل المناسبات في كردستان لها نكهة وطعم وطابعها الكوردي. من الواضح ان الحياة البسيطة والهادئة في سهل أربيل قد أثر على التراث الشعبي للمنطقة من عادات والتقاليد الشعبية.

هذا البحث يتكون من المقدمة وفصلين، والخلاصة والنتائج وقائمة المصادر. الفصل الأول نظري وهو مخصص لتعريف وتصور اللغة والثقافة وأنواع هذه المناسبات.

الفصل الثاني وهو تجريبي يبحث في أهم الأحداث في سهل أربيل. لقد أدت مناسبات العمل في سهل أربيل إلى خلق طريقة خاصة في التفكير وفهم خاص بالسهل وله دور كبير في الأدب من هذه المناسبات.

نتيجة لذلك، أصبح هذا الأدب وسيلة الحفاظ على لهجة سهل أربيل من خلال مراحل تطور حياة الناس و له دور كبير في ايجاد قاموس لغوي فريد. مكن الادب وثقافة هذه اللهجة من البقاء حتى يومنا هذا، وبدونهم كانت هذه اللهجة قد عفا عليها الزمن.

الكلمات الدالة ( المناسبات ، العمل ، سهل أربيل ، الفولكلور )

## Abstract

### Occasions of the Erbil plain – work occasions and folklore texts as examples

**Massoud Abdullah Mustafa**

This thesis, titled "Occasions in Erbil Plain - Work Occasions as an Example", is an attempt to introduce the occasions and their cognitive impacts on Erbil Plain.

It is common for nations all over the world to celebrate their own events, and Kurdish people are no different. In this article the researcher is focusing on the events of Erbil Plain. And this is taken from work occasions such as harvesting, wheat-dust cleaning, weighing wheat, crushing wheat to couscous, milk churning, and spinning the wool into thread.

The occasions may be annual, seasonal, international, or they may be personal or public, such as when a couple gets married, a baby is born, or someone passes away.

Whether joyous or sorrowful, all occasions in Kurdistan have and provide a traditional Kurdish flavour and meaning.

It is obvious that the simple and effortful life in the Erbil plain has enriched the folklore of the area with several specific and general occasions.

The current study is consisted of the following sections; abstract, introduction, two sections, study results and reference list. The first section is theoretical which is specific to defining and conceptualizing the language, culture and types of these occasions. In the second section, which is empirical, the most important events in Erbil plain are illustrated.

The work occasions in Erbil Plain have led to creating a special way of thinking and understanding specific to Erbil Plain. Poetry has a major role in the literature of such occasions in Erbil Plain. As a result, this literature has become a means to preserve the Erbil Plain dialect through the phases of development of people as a unique lingual dictionary. Literature and culture have enabled this dialect to survive until the present day, and without them this dialect would have been an obsolete dialect.

Keywords. Erbil plain – occasions – to work - folklore